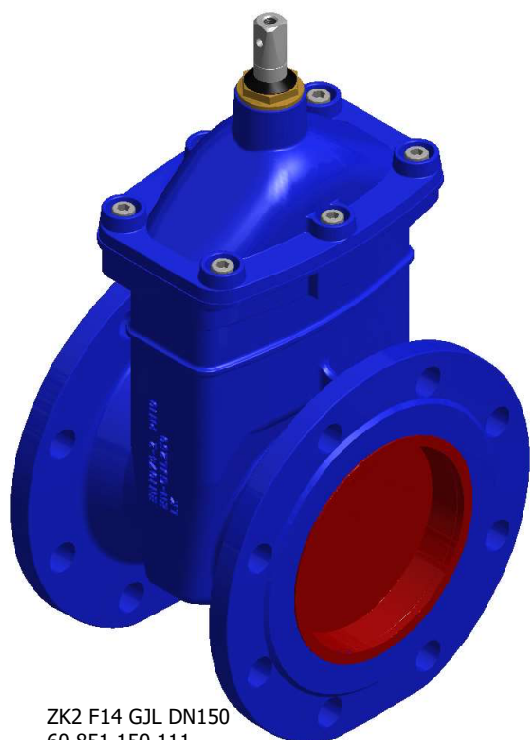
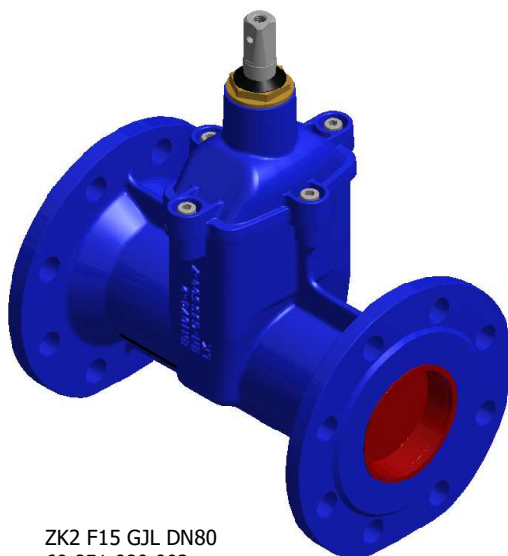


Asortyment Assortment ассортимент	Typ Type ТИП	Grupa katalogowa Catalogue group группа по каталогу
<b>ZASUWA KOŁNIERZOWA WĄSKA Z KLINEM GUMOWYM WYKONANIE ŻELIWO SZARE</b> FLANGED NARROW VALVE WITH RUBBER WEDGE EXECUTION GRAY IRON УЗКИЙ КЛАПАН КЛАПАН С РЕЗИНОВЫМ КЛИНОМ ИСПОЛНЕНИЕ СЕРЫЙ ЖЕЛЕЗ	ZK2 F14 GJL	60.851.DN.111
<b>ZASUWA KOŁNIERZOWA SZEROKA Z KLINEM GUMOWYM WYKONANIE ŻELIWO SZARE</b> FLANGED WIDE VALVE WITH RUBBER WEDGE EXECUTION GRAY IRON ШИРОКИЙ ФЛАНЦЕВЫЙ КЛАПАН С РЕЗИНОВЫМ КЛИНОМ ИСПОЛНЕНИЕ СЕРЫЙ ЖЕЛЕЗ	ZK2 F15 GJL	60.851.DN.002

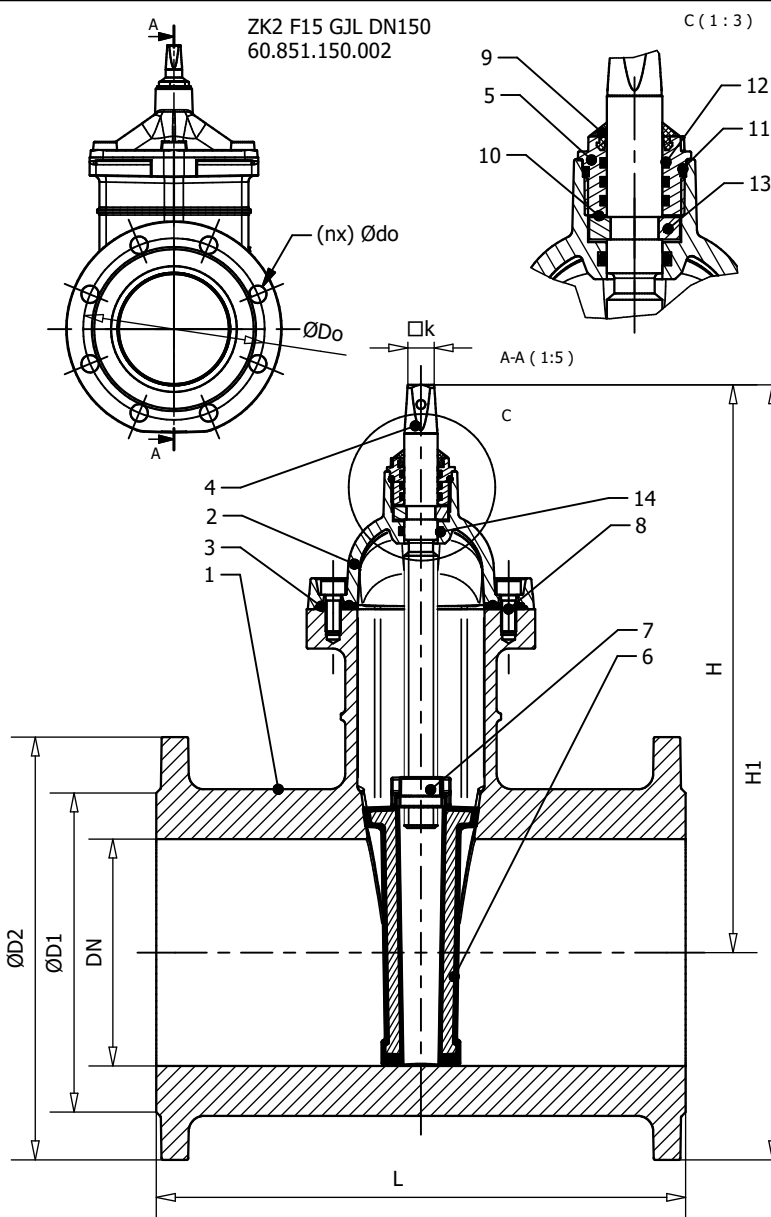
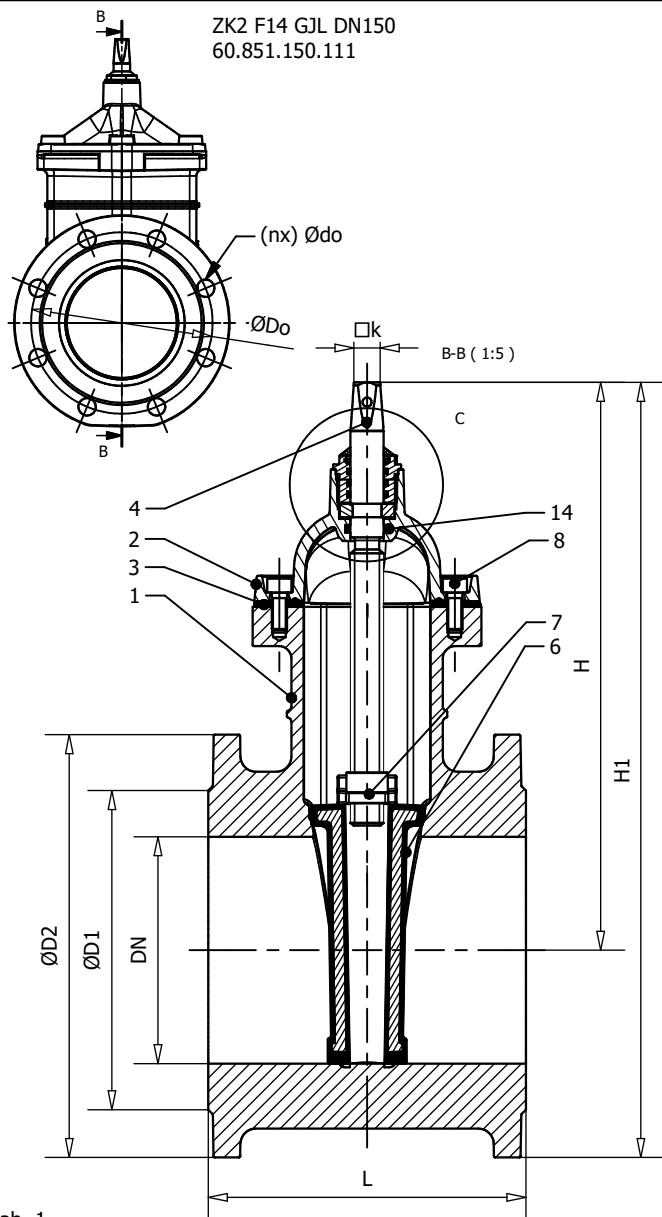


ZK2 F14 GJL DN150  
60.851.150.111



ZK2 F15 GJL DN80  
60.851.080.002

Dane techniczne / Cechy konstrukcyjne	Technical data / Design features	Технические параметры / Конструктивные особенности
<p><b>Średnica nominalna:</b> DN80-DN200 <b>Ciśnienie robocze (PFA):</b> 10 bar <b>Temperatura pracy:</b> 0-100°C EPDM ; 0-70°C NBR* <b>Maksymalna prędkość wody:</b> 3 m/s <b>Wymagania przyłączeniowe kołnierzy:</b> wg PN-EN 1092-2 <b>Klasa szczelności:</b> A <b>Wymagania i badania:</b> zgodne z PN-EN 1074-1,2 <b>Wymiar czopa trzpienia:</b> wg PN-M 74202 <b>Długość zabudowy:</b> wg PN-EN 558 + A1 <b>MAKSYMALNY MOMENT NAPIĘDOWY:</b> DN80-80Nm; DN100-100Nm; DN150-150Nm; DN200-200Nm <b>MOMENT ZAMYKAJĄCY:</b> DN80-40Nm; DN100-50Nm; DN150-75Nm; DN200-100Nm <b>Uszczelnienie trzpienia:</b> pierścieniami typu O-ring- 4 szt., wymienne przy czynnym wodociągu „SUCHY GWINT” <b>Trzpień:</b> wykonany ze stali nierdzewnej, łożyskowany z gwintem trapezowym walcowanym <b>Przelot:</b> prosty bez gniazda <b>Klin:</b> zawulkanizowany na całej powierzchni tj zewnątrz i wewnątrz <b>Nakrętka klina:</b> wymienna wykonana z mosiądzu <b>Wrzeciono łożyskowane:</b> za pomocą nisko tarcowych podkładek z tworzywa <b>Rodzaj powłoki:</b> farba proszkowa (epoksydowa) odporna na promieniowanie UV (RAL 5005) <b>Grubość powłoki antykorozyjnej:</b> 250 µm <b>Odporność na przebicie:</b> min. 3 kV przy 250 µm <b>Śruby łączące pokrywę z korpusem:</b> wpuszczone w odlew, zabezpieczone masą zalewową <b>Pierścień zgarniający:</b> zabezpiecza uszczelnienie trzpienia przed kontaktem z gruntem</p>	<p><b>Nominal diameter :</b> DN80-DN200 <b>Working pressure (PFA):</b> 10 bar <b>Operating temperature:</b> 0-100°C EPDM ; 0-70°C NBR* <b>The maximum water speed:</b> 3 m / s <b>Requirements connecting flanges:</b> according to PN-EN 1092-2 <b>Tightness Class:</b> A <b>Requirements and tests:</b> according to PN-EN 1074-1,2 <b>Dimension pivot stem:</b> according to PN-M 74202 <b>The length of the body:</b> according to PN-EN 558 + A1 <b>MAXIMUM TORQUE:</b> DN80-80Nm; DN100-100Nm; DN150-150Nm; DN200-200Nm <b>Maximum moment of closing :</b> DN80-40Nm; DN100-50Nm; DN150-75Nm; DN200-100Nm <b>Steam seal:</b> O-ring-4 pcs. Interchangeable with the active water supply pipeline "DRY THREAD" <b>Shaft:</b> Made of stainless steel, bearing with rolled trapezoidal thread <b>Straight passage</b> without slots <b>Wedge:</b> vulcanized over the entire surface, i.e. outside and inside <b>Wedge nut:</b> replaceable made of brass <b>Spindle bearing:</b> with low-friction plastic washers in the planes <b>Type of coating:</b> UV resistant (epoxy powder) (RAL 5005) <b>Thickness of anti-corrosion coating:</b> 250 µm <b>Puncture resistance:</b> min. 3 kV at 250 µm <b>Bolts connecting the cover to the body:</b> recessed into the mold, protected overlay <b>Wiper ring:</b> prevents the stem seal from contacting the ground</p>	<p><b>Номинальный диаметр:</b> DN80-DN200 <b>Рабочее давление (ПФА):</b> 10 бар <b>Температура рабочей среды:</b> 0-100°C EPDM ; 0-70°C NBR* <b>Максимальная скорость потока воды:</b> 3 м/сек <b>Требования к фланцевым соединениям, согл.:</b> PN-EN 1092-2 <b>Класс герметичности:</b> A <b>Требования и исследования согл.:</b> PN-EN 1074-1,2 <b>Размер втулки шпинделя, согл.:</b> PN-EN 74202 <b>Длина застройки, согл.:</b> PN-EN 558 + A1 <b>МАКСИМАЛЬНЫЙ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ:</b> DN80-80Nm; DN100-100Nm; DN150-150Nm; DN200-200Nm <b>МОМЕНТ ЗАКРЫТИЯ:</b> DN80-40Nm; DN100-50Nm; DN150-75Nm; DN200-100Nm <b>Уплотнение стержня:</b> O-образными кольцами - 4 шт. заменяется в действующем водопроводе „СУХАЯ РЕЗЬБА” <b>Подшипниковый шпиндель</b> выполнен из нержавеющей стали, с накатанной резьбой <b>Прямой проход</b> - без гнезда <b>Клин:</b> вулканизирован по всей поверхности, то есть снаружи и внутри <b>Клиновка гайка:</b> сменная из латуни <b>Подшипник шпинделя:</b> с пластиковыми шайбами с низким коэффициентом трения в плоскостях <b>Окраска:</b> защищено эпоксидной порошковой краской стойкостью к излучению UV (RAL 5005) <b>толщина покрытия мин:</b> 250 мкм <b>Прочность на разрыв:</b> мин. 3 кВ при 250 мкм <b>Болты соединяющие крышки с корпусами</b> впущены и по желанию клиента защищены заливочной <b>Скребок кольцо:</b> предотвращает контакт уплотнения штока с землей</p>
<b>Zastosowanie</b>	<b>Application</b>	<b>Назначение</b>
Służy do odcinania przepływu w sieciach i instalacjach wodociągowych, wody pitnej lub cieczy nieagresywnych, nie zawierające części	It is used to cut off the flow in water supply networks and installations, drinking water or non-aggressive liquids, not containing solids.	Применяется для перекрытия потока в водопроводных сетях и установках, Область применения: питьевая вода и другие не агрессивные жидкости
<b>Zamówienie</b>	<b>Order</b>	<b>Заказ</b>
W zamówieniu należy podać numer katalogowy artykułu oraz średnicę „DN” (wg. tabeli 1), wg wzoru: 60.851.080.002	In your order you must include the article nr of the article and diameter "DN" (according to table 1), as in formula: 60.851.080.002	В заказе следует указать обозначение по каталогу, номинальный диаметр "DN"(таблице 1), по формуле: 60.851.080.002
(*) - na specjalne życzenie klienta / on special request of the customer / По желанию клиента		



Tab. 1

DN	L F14 /111/	L F15 /002/	H	H1	D1	D2	Do	(nx) Ødo	k	F14 / 111 / Masa (kg) Mass (kg) Масса (кг)	F15 / 002 / Masa (kg) Mass (kg) Масса (кг)
80	180	280	259	353	132	200	160	(4x)* (8x) 19	17,4	16,2	18
100	190	300	295	400	152	220	180	(8x) 19	19,4	19,9	21,8
150	210	350	375	512	212	285	240	(8x) 23	19,4	37,3	42,7
200	230	-	503	673	266	340	295	(8x) 23	24,4	66	-

Tab. 2

Lp. No. №	Nazwa części	Item	Название части	Material Material Материал	Norma Standard Стандарт
1	Korpus zasuwowy	Valve body	Корпус задвижки	EN-GJL 250	PN-EN 1561
2	Pokrywa zasuwowy	Valve cover	Крышка задвижки	EN-GJL 250	PN-EN 1561
3	Uszczelka pokryw	Gasket cover	Прокладка крышки	EPDM/NBR*	PN-EN 681-1
4	Trzpień	Stem	Шпиндель	Stal nierdzewna / Stainless steel / Нержавеющая сталь	PN-EN 10088-1
5	Ławica	Gland	Сальник	Mosiądz / Brass / Латунь	PN-EN 1982
6	Klin gumowy	Rubber wedge	Обрезиненный клин	EN-GJL-250/EPDM (NBR*)	PN-EN 1561/PN-EN 681-1
7	Nakrętka klina	Wedge nut	Гайка клина	Mosiądz / Brass / Латунь	PN-EN 1982
8	Śruba	Screw	Болт	Stal oc. kl.8.8 / Galvanized steel cl. 8.8 / Оц. сталь кл. 8.8 (Stal nierdzewna / stainless steel / нержавеющая сталь)*	PN-EN ISO 4762
9	Pierścień zgarniający	Scraper ring	Кольцо грязеёмное	EPDM/NBR*	PN-EN 681-1
10	Pierścień ślizgowy	Sliding ring	Сальниковое кольцо	Poliamid/Polyamide/Полиамид	wg katalogu / according to the catalogue / corn. Katalog
11	Pierścień uszczelniający, o-ring	O-ring sealing ring	Уплотняющее o-образное кольцо	EPDM/NBR*	DIN 3771
12	Pierścień uszczelniający, o-ring	O-ring sealing ring	Уплотняющее o-образное кольцо	EPDM/NBR*	DIN 3771
13	Półpierścień trzpienia	Steam half-ring	Полукольцо шпинделя	Stal sprężynowa 1.8159/Spring Steel / Пружинная сталь 1.8159	wg katalogu / according to the catalogue / corn. Katalog
14	Pierścień uszczelniający, o-ring	O-ring sealing ring	Уплотняющее o-образное кольцо	EPDM/NBR*	DIN 3771

(\*) - na specjalne życzenie klienta / on special request of the customer / По желанию клиента

Wymiary podawane są w [mm] / Dimensions are given in [mm] / Размеры указаны в [мм]

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych detali / We reserve the right to modify the products / Мы оставляем за собой право изменять продукты